



SARA JIMÉNEZ GÓMEZ

TRADUCTORA E INTÉRPRETE EN/FR/DE<>ES

Teléfono: +34 689239857
E-mail: sarajg.trad@gmail.com

— LENGUAS DE TRABAJO —

Lengua A: Español

Lengua B: Inglés

Lenguas C: Francés y alemán

— CURSOS —

Primeros Auxilios Psicológicos

2020. Universidad Autónoma de Barcelona

Interpretación simultánea

2019. 120. Trágora Formación

Interpretación telefónica

2019. 18 h. Voze

Interpretación simultánea y consecutiva en los contextos policial y judicial

2018. 40 h. Fundación Abrazando Ilusiones

Fiscalidad para traductores autónomos

2017. Trágora Formación

HERRAMIENTAS INFORMÁTICAS



 Sara Jiménez Gómez

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Creadora de contenidos, traductora e intérprete autónoma

07/2017- actualidad. Diversos clientes

Encargos esporádicos de creación de contenidos y traducción para varios clientes. Desde julio de 2021, trabajo por cuenta propia a tiempo completo.

Gestora de proyectos de traducción

12/2020 – 06/2021. Transperfect translations S.L.

Gestión del ciclo completo de los proyectos; preparación de archivos; elección de lingüistas; cálculo de tarifas, margen de beneficio y fechas de entrega; control de calidad, etc.

Personal de Atención al Paciente Digital

05/2020-12/2020. Madrid. Complejo Hospitalario Ruber Juan Bravo

Promoción del portal web y app «Mi Quirónsalud», reporte de incidencias y posibles mejoras de dichas plataformas y redacción de informes para evaluar la transformación digital del centro

Personal de Atención al Paciente y Recepción

07/2019-05/2020. Madrid. Complejo Hospitalario Ruber Juan Bravo

Traducción e interpretación; gestión de seguros, citas, reclamaciones y agradecimientos; admisión e información a pacientes; etc.

Traductora e intérprete en prácticas

04/2019-07/2019. Madrid. Complejo Hospitalario Ruber Juan Bravo

Traducción e interpretación para pacientes internacionales

Intérprete de conferencias voluntaria

2018. Fundación Abrazando Ilusiones

Prácticas en cabina muda en conferencias de temática variada. 10h

ESTUDIOS

Itinerario de especialización en traducción médica

01/2021-actualidad. Aulasic

Máster en Comunicación Intercultural, Traducción e Interpretación en los Servicios Públicos. Esp.: inglés

2018-2019. Madrid. Universidad de Alcalá

Grado en Traducción e Interpretación. Esp.: traducción jurídica e interpretación en los servicios públicos

2013-2017. Granada. Universidad de Granada

Estancia Erasmus de 11 meses

2014-2015. Alemania. Universität Kassel